



Rapport annuel 2007-2008



En couverture :
La régie des studios de TFO
au 21, rue College

Table des matières

Message de la présidente du conseil d'administration,	2
Message de la directrice générale,	3
Conseil d'administration,	4
Vision, mission, valeurs organisationnelles et principes de gouvernance de l'OTÉLFO (TFO),	6
TFO devient un organisme autonome,	7
Chemin critique,	8
Secteurs d'appui au contenu et services,	10
Mesures de rendement du 1 ^{er} avril 2007 au 31 mars 2008 - Faits saillants,	11
Programmation et Interactivité - Faits saillants,	12
Grille de programmation Automne 2007,	18
Grille de programmation Hiver 2008,	19
Services éducatifs et Interactivité - Faits saillants,	20
La célébration d'ouverture du nouveau TFO,	22
Interactivité et projets spéciaux - Faits saillants,	24
Sondage - <i>La Télévision et vous 2007-2008</i> - Sommaire,	25
Membres du comité de gestion de TFO,	26
Partenaires communautaires,	27
Prix et distinctions de TFO,	27
Objectifs stratégiques 2008-2011,	28
États financiers,	29

Message de la présidente du conseil d'administration

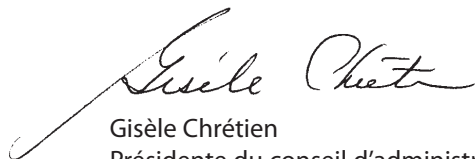
Effervescence! Voilà qui résume en un mot l'année que vient de vivre tout TFO. Le 1^{er} avril 2007, un décret du gouvernement créait l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO). Cette annonce comprenait une autre nouvelle importante, soit la numérisation complète des installations de production et de diffusion de TFO. De quoi propulser la chaîne franco-ontarienne vers un avenir bien prometteur.

Le 2 avril, le nouveau conseil d'administration que j'ai le plaisir de présider, se réunissait pour la première fois. Le conseil a ensuite choisi une directrice générale, Claudette Paquin, et a suivi de près tout le travail de création et de mise en œuvre de l'OTÉLFO. Ce fut, pour le conseil, une année remplie, mouvementée et exaltante.

En 2007-2008, l'OTÉLFO atteignait deux objectifs stratégiques déterminants : assurer la mise en œuvre de son autonomie et remplir, en même temps, son mandat éducatif et culturel. Pour réaliser cet exploit, elle devait simultanément établir une nouvelle infrastructure organisationnelle, emménager dans ses nouveaux locaux, installer ses nouveaux équipements et livrer, comme si de rien n'était, ses produits et services!

Pour relever cet énorme défi, tous les services et toutes les productions ont dû conjuguer leurs efforts et gérer efficacement de multiples transitions. Nous tenons à souligner le travail exceptionnel de tous les employés de TFO pour le dévouement et le professionnalisme dont ils ont fait preuve en ces temps mouvementés. Nous remercions l'honorable Kathleen Wynne et le ministère de l'Éducation pour leur appui incomparable ainsi que chacun des membres du conseil : Alain-Michel Sékula, Pierre Bélanger, Diane Desaulniers, Anne Gagné, Janine Griffore, Paul Lalonde et Léonie Tchatat. Je tiens à témoigner toute ma reconnaissance à l'honorable Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires et déléguée aux Affaires francophones, qui a joué un rôle primordial dans la réalisation des rêves et des ambitions de TFO.

TFO a effectué ce virage majeur, non seulement pour sa propre histoire, mais pour toutes les minorités francophones du Canada, incluant celle qui lui voue un appui inconditionnel depuis ses débuts : la francophonie ontarienne. C'est maintenant résolument tournée vers l'avenir qu'elle poursuit son avancée en livrant ses contenus éducatifs et culturels grâce à de multiples plateformes.



Gisèle Chrétien
Présidente du conseil d'administration

Message de la directrice générale

L'annonce de l'autonomie et de la numérisation de TFO, le 1^{er} avril 2007, sonnait l'heure du grand départ pour la télévision éducative de langue française de l'Ontario! Une course contre-la-montre venait de débiter pour tous les employés, les membres du conseil d'administration ainsi que pour tous ceux et celles qui contribueraient de près ou de loin à la mise en place du nouveau TFO.

Notre parcours fut enlevant, voire enivrant, mais quelquefois sinueux et parfois même accidenté. Il fallait traverser avec succès plusieurs périodes de transition, et ce en moins d'un an, tout en continuant de répondre aux besoins éducatifs et culturels de notre clientèle qui demeure, en tout temps, au centre de nos activités et de nos stratégies.

Les équipes de TFO et le conseil d'administration ont dû réellement conjuguer leurs efforts. Et je tire mon chapeau aux professionnels de TFO et aux experts externes, qu'ils soient architectes ou installateurs, qui nous ont permis de réaliser cet exploit en un temps record. Et que dire de l'appui des équipes du ministère de l'Éducation tant francophones qu'anglophones; autant de la section de l'éducation en langue française que des services juridiques et financiers! Ils nous ont rassurés, épaulés, guidés.

TFO franchissait la ligne d'arrivée le 26 mars 2008, lors de son ouverture officielle. La présence de plus de deux cents cinquante inconditionnels de TFO et les allocutions remarquables et chaleureuses de l'honorable Kathleen Wynne, ministre de l'Éducation et de l'honorable Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires et déléguée aux Affaires francophones ont clos avec éclat cette année historique.

Quel privilège de faire partie de cette aventure extraordinaire! Merci à vous tous et à vous toutes qui avez su nous appuyer! Maintenant, TFO peut compter sur une équipe de professionnels motivée, formée et bien équipée pour faire face à l'avenir fascinant et mouvementé qu'est celui du plurimédia.

Claudette Paquin
Directrice générale

Conseil d'administration

L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)

1^{er} avril 2007 au 31 mars 2008



Gisèle Chrétien (Sudbury) - Présidente du conseil d'administration

D'abord doyenne au Collège Cambrian, Madame Chrétien a ensuite assumé la présidence du Collège Boréal de 1998 à 2006. Elle est présentement membre du Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur et présidente du conseil d'administration de l'Hôpital général de Sudbury. Madame Chrétien était vice-présidente du conseil d'administration de TVOntario jusqu'au 1^{er} avril 2007, date à laquelle elle a été nommée présidente du nouveau conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO). Son mandat se termine le 31 mars 2009.



Alain-Michel Sékula (Ottawa) - Vice-président du conseil d'administration

Après avoir occupé des postes de direction dans diverses compagnies financières, Monsieur Sékula occupe présentement le poste de premier vice-président Ontario du comité de direction du Mouvement Desjardins. Il est aussi vice-président du conseil d'administration de la Sigma Assiste! et membre du conseil d'administration de l'Hôpital Montfort d'Ottawa. Il a été nommé à la vice-présidence du conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO) le 20 juin 2007 pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.



Pierre C. Bélanger (Toronto) - Administrateur

Monsieur Pierre C. Bélanger est professeur titulaire au département de Communication, à l'Institut d'études canadiennes ainsi qu'à l'École des sciences de l'information de l'Université d'Ottawa. Spécialiste dans le domaine des industries médiatiques et de la psychosociologie des innovations technologiques, il a publié de nombreux écrits et agit comme conseiller auprès de plusieurs entreprises médiatiques. Monsieur Bélanger était membre du conseil d'administration de TVOntario et a été nommé au conseil de l'OTÉLFO (TFO) le 1^{er} avril 2007 pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.



Diane Desaulniers (Ottawa) - Administratrice

Après vingt ans de service dans la fonction publique fédérale, Madame Desaulniers a fondé le cabinet d'expert-conseil Groupe Vision en 1995. Elle participe activement à la vie sociale et économique de sa région, notamment comme membre de Partenariat économique Ottawa. Madame Desaulniers siège au conseil d'administration de la caisse populaire Trillium et était membre du conseil d'administration de TVOntario jusqu'au 1^{er} avril 2007, date à laquelle elle a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO), pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.



L. Anne Gagné (Penetanguishene) - Administratrice

Pendant plus de trente ans, Madame Gagné a occupé des postes à responsabilité dans le milieu éducatif ontarien. Son expérience reconnue et fort appréciée a bien servi les écoles, les conseils scolaires et le ministère de l'Éducation. Depuis qu'elle a pris sa retraite en 1995, Madame Gagné est très active sur le plan communautaire, tant local, provincial que national. Elle assume la présidence de la bibliothèque publique et de la radio communautaire de Penetanguishene ainsi que la présidence du centre La Clé d'la baie. Elle était membre du conseil d'administration de TVOntario d'octobre 2004 au 1^{er} avril 2007, date à laquelle elle a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO), pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.



Janine Griffore (Windsor) - Administratrice

Ayant occupé plusieurs postes dans le milieu de l'éducation en Ontario (enseignante, directrice d'école), Madame Griffore est, depuis 2004, directrice générale et secrétaire du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest. Madame Griffore est reconnue pour son expertise dans les dossiers de la programmation scolaire aux paliers élémentaire et secondaire, de l'enfance en difficulté, et de la supervision des écoles. Elle a également œuvré au ministère de l'Éducation de l'Ontario et continue de participer à bon nombre de comités régionaux et provinciaux. Madame Griffore a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO) le 13 juin 2007 pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.



Paul Lalonde (Toronto) - Administrateur

Avocat chez Heenan Blaikie, Monsieur Lalonde y est aussi codirecteur du groupe national de droit du commerce et de la concurrence et associé au sein du groupe du droit des affaires. Monsieur Lalonde est un des chefs de file, au Canada, de la pratique du droit du commerce international et des accords commerciaux relatifs aux marchés publics. Il a publié de nombreux articles dans ces domaines. Il est président sortant de la section de droit international de l'Association du Barreau de l'Ontario, vice-président de la section de droit international de l'Association du Barreau canadien et membre actif de l'American Bar Association et de l'International Bar Association. Il était membre du conseil d'administration de TVOntario de janvier 2006 au 1^{er} avril 2007, date à laquelle il a été nommé membre du conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO), pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.



Léonie Tchatat (Toronto) - Administratrice

Fondatrice, en 1993, du Centre des jeunes francophones de Toronto (aujourd'hui La Passerelle), Madame Tchatat a été nommée au Comité directeur national du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada en 2002. Elle a été déléguée à la Conférence mondiale contre le racisme en 2001 et organisatrice de la première concertation provinciale des minorités raciales et ethnoculturelles francophones en 2004. Récipiendaire du Youth Pioneer Award en 1997, de la Bourse Action Canada en 2003, du grade de Chevalier de l'Ordre de la Pléiade en 2005 et du Prix du Maire de Toronto en 2007, Madame Tchatat a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO (TFO) le 13 juin 2007 pour un mandat se terminant le 31 mars 2009.

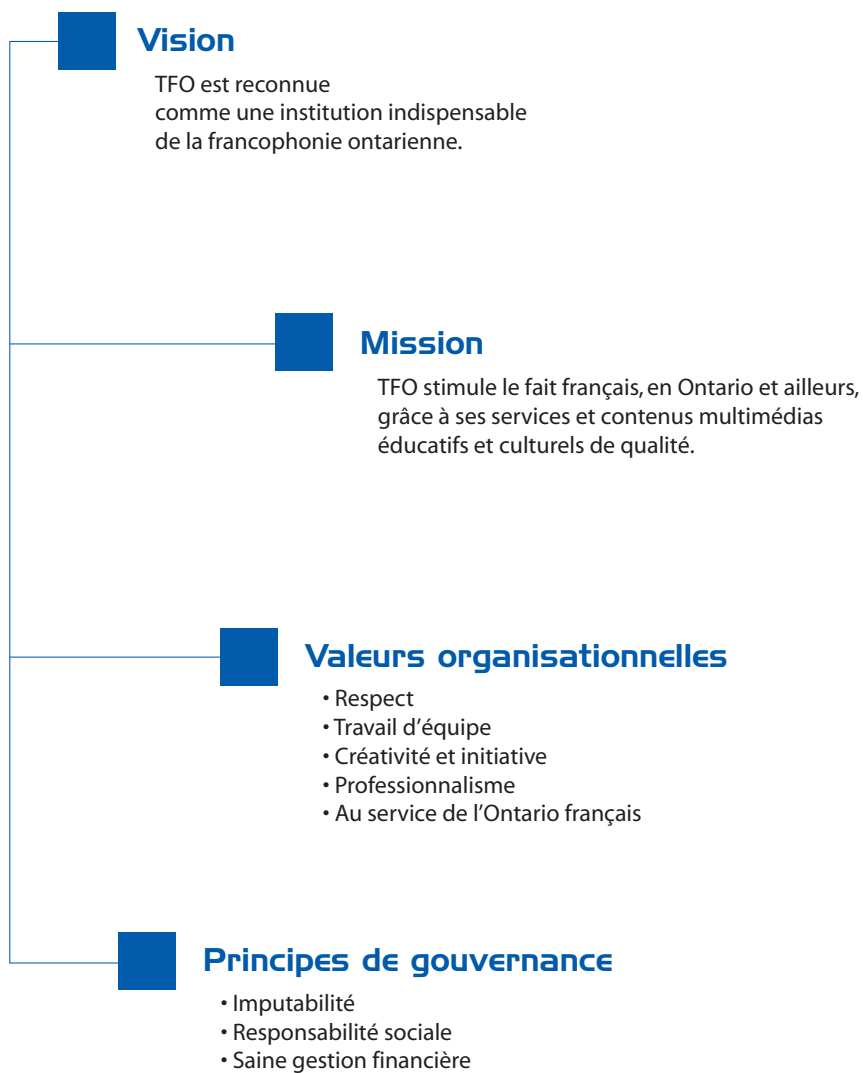


Olga Kuplowska (Toronto) - Secrétaire du conseil d'administration

Madame Kuplowska a travaillé à TVOntario pendant plus de trente ans. Elle a joint l'organisme à titre d'agente de recherche, testant des concepts et des émissions-pilotes auprès d'enfants et d'étudiants. Elle est ensuite devenue directrice du service Politique, recherche et planification avant d'être secrétaire du conseil d'administration et directrice du secrétariat et des conseils régionaux. Elle a également représenté l'organisme dans le cadre de divers forums internationaux, participé à des projets internationaux de recherche, et donné des conférences dans différentes universités. Madame Kuplowska est désormais secrétaire du conseil d'administration de l'OTÉLFO et contribue au développement des politiques de la compagnie.

Le total de la rémunération versée aux membres du conseil d'administration (y compris la présidence) pendant l'exercice 2007-2008, s'élève à 26 425 \$. Ce montant correspond à la rémunération recommandée par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Vision, mission, valeurs organisationnelles et principes de gouvernance de l'OTÉLFO (TFO)



TFO devient un organisme autonome

De grands changements ont marqué la télévision de langue française au cours de l'année financière 2007-2008. En effet, le 1^{er} avril 2007, TFO obtenait par décret le statut d'organisme autonome, devenant l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO). Un an plus tard, en juin 2008, l'Assemblée législative de l'Ontario confirmera cette autonomie en adoptant le projet de loi 55 déposé par la ministre de l'Éducation, l'honorable Kathleen Wynne.

- Le 2 avril 2007 : première rencontre du conseil d'administration
- Le 2 avril 2007 : nomination de Claudette Paquin à titre de directrice générale de l'OTÉLFO
- Le 1^{er} juillet 2007 : transfert des employés de l'OTÉO à l'OTÉLFO
- Le 4 février 2008 : emménagement de TFO dans ses nouveaux locaux du 21, rue College
- Le 26 mars 2008 : inauguration des nouveaux locaux



[illegible]



1



5



2



6



3

Évolution de l'aménagement
des nouveaux locaux de TFO
au 21, rue College



4



Ci-contre, le chemin critique qui a guidé les équipes au cours des transitions. Dans le cadre de tous ces changements (achats, construction et divers imprévus), le projet au complet n'a accusé un retard que de 4 mois, un véritable tour de force de logistique. L'emménagement dans les nouveaux locaux a eu lieu le 4 février et l'ouverture officielle, elle, le 26 mars.

Secteurs d'appui au contenu et services

Cette année, TFO a réussi un triple exploit : établir une nouvelle infrastructure organisationnelle, être opérationnelle dans la livraison de ses produits et services et emménager dans ses nouveaux locaux. Et tout cela simultanément!

Pour relever cet énorme défi, TFO devait gérer efficacement de multiples transitions au sein des secteurs Exploitation, Finances et rendement ainsi que dans la mise en ondes de ses émissions. Tous devaient conjuguer leurs efforts pour assurer l'exécution en douceur de cette révolution interne.

Exploitation

Ce secteur comprend les ressources humaines, les services techniques à la production, les installations techniques et TI, la logistique et les flux de travail, les services d'achats et d'envois, ainsi que les services de soutien et d'administration générale.

Pour se bâtir un avenir prometteur, TFO devait outiller ses divers secteurs afin de continuer à livrer des contenus et des services de qualité à son public. Concrètement, TFO devait :

- Définir ses besoins et ses objectifs opérationnels en fonction des plus hauts standards en vigueur dans le milieu professionnel télévisuel;
- Construire de nouveaux locaux;
- Acheter des équipements de production de studio HD répondant aux besoins d'une entreprise francophone qui produit et coproduit des émissions de télévision;
- Déménager;
- Opérer un transfert complet de technologie, du vétuste équipement analogique au nouvel équipement numérique haute définition;
- Transférer le personnel, de 80 employés sous l'ancien TFO à quelque 140 employés sous TFO Nouveau;
- Tenir compte du contexte d'innovation technologique actuel, tant sur le plan organisationnel que sur celui de la télévision haute définition;
- Former des employés, particulièrement aux nouvelles technologies de production et de diffusion.

Finances et rendement

Ce secteur comprend les services de comptabilité, les services financiers à la programmation, les services de contrats divers et ceux de sous-titrage pour malentendants.

Ce secteur a relevé plusieurs défis en 2007-2008 :

- Former et structurer le secteur tout en continuant la gestion financière courante de TFO;
- Acquérir et mettre en œuvre un tout nouveau système financier, le système Virtuo;
- Voir au partage des biens et services entre TVO et TFO.
- Surveiller la gestion financière de cette première année.

Mise en ondes, Promotion et Communications

On retrouve au sein de cette équipe les services suivants : relations avec l'auditoire, graphisme, évaluation des produits et services de TFO, mise en ondes de toute la programmation et promotion des émissions.

Mois après mois, les équipes de promotion en ondes et de promotion écrite ont continué de mettre à contribution leur énergie hautement créatrice au bénéfice de nos émissions, produits et services, et cela en plein branle-bas. De plus, elles devaient relever le défi de toucher une clientèle qui navigue aujourd'hui sur de multiples plateformes.

Enfin, l'équipe de la mise en ondes a traversé avec succès une période de grands changements pour une chaîne qui se numérise : la mise en œuvre du système de gestion de chaîne Louise, un système très performant mais qui a révolutionné les pratiques habituelles.



Faits saillants

En ondes

Nouvelles heures diffusées en ondes

- 202 heures produites par les productions maison
- 310 heures de coproductions, pré-achats et acquisitions

Sous-titrage pour malentendants

- En moyenne, du 1^{er} avril 2007 au 31 mars 2008, 47 % des heures de diffusion étaient sous-titrées pour malentendants. Lors du dernier trimestre, soit du 1^{er} janvier au 31 mars 2008, en moyenne 60 % des heures de diffusion étaient sous-titrées pour malentendants.
- Aux heures de grande écoute, 56 % des heures de diffusion étaient sous-titrées pour malentendants. Les résultats du dernier trimestre, soit du 1^{er} janvier au 31 mars 2008, étaient beaucoup plus élevés, atteignant cette fois-ci les 71 %.

En ligne

atelier.on.ca

Dix nouveaux modules interactifs ont été créés pour le site atelier.on.ca, la ressource en ligne du ministère de l'Éducation de l'Ontario et de TFO pour les enseignantes et les enseignants de l'élémentaire.

- 4 nouveaux modules portant sur la littératie
- 5 nouveaux modules portant sur la numératie
- 1 nouveau module portant sur l'activité physique quotidienne

tfo.org/horairescolaire

- Environ 2 500 vidéos disponibles en ligne;
- Environ 1 070 pages Web pour l'élémentaire et 2 200 pages Web pour le secondaire.

Appuis éducatifs

Formation

Plus de 2 000 enseignantes et enseignants et plus de 410 parents participent aux ateliers de formation sur nos ressources.

L'horaire scolaire

Ce répertoire propose 3 770 émissions et activités éducatives destinées aux enseignantes et enseignants de l'Ontario.

Investir pour le succès de l'Ontario français

TFO réalise son objectif d'investir dans le développement économique de l'Ontario français particulièrement dans les domaines suivants :

- Quelque onze projets de séries indépendantes, pour adultes et pour enfants, furent en production et/ou en développement en 2007-2008;
- Quelque 500 000 \$ ont été investis en 2007-2008 auprès des fournisseurs de biens et services francophones;
- En plus de cela, TFO a choisi la Caisse populaire Lasalle de Sudbury comme centre financier.

Programmation et Interactivité - Faits saillants

Les contenus multiplateformes de TFO : près du public et des communautés

Bien que la télévision soit toujours le médium le plus évident de TFO, celle-ci continue son avancée technologique en livrant ses contenus éducatifs et culturels grâce à de multiples plateformes. Et c'est stratégiquement appuyée par une promotion croisée que TFO atteint efficacement ses publics cibles. En effet, le site **tfo.org** a reçu 85 000 visites par mois en mars 2008, comparativement à 49 500 visites en mars 2007, soit une augmentation de 65 %.

Préscolaire/Enfance

Mini TFO

Du plaisir 8 heures par jour

En plus des créneaux de jour, Mini TFO s'est emparé de celui de 18 h afin de faciliter la vie des parents lors de leur retour à la maison. Depuis septembre 2007, TFO offre en effet une heure de plus à la programmation pour les enfants âgés de 2 à 6 ans (18 h à 19 h). Mini TFO réalise des capsules amusantes et éducatives diffusées dans le cadre du créneau préscolaire de TFO. Cette année, Mini TFO a produit 267 capsules qui abordent des thèmes visant l'éveil de l'enfant et répondant entre autres aux attentes du curriculum du ministère de l'Éducation de l'Ontario.

tfo.org/mini

2007-2008 a vu la refonte complète du site Mini TFO destiné aux enfants d'âge préscolaire. Ils y retrouvent leurs animateurs-vedettes, Dino et Marianne, qui leur proposent de jouer et d'apprendre avec eux, ou encore de chanter ensemble de nombreuses comptines et chansons. Mini TFO reçoit en moyenne 2 000 courriels par trimestre.

Sur le plan des communications/marketing, deux campagnes de publicité Web nous ont permis de :

- Faire connaître davantage le nouveau créneau de Mini TFO (18 h à 19 h en semaine);
- Encourager l'utilisation du nouveau site **tfo.org/mini** via les sites Web Cyberpresse et Maman pour la vie.

Programmation préscolaire - Faits saillants

TFO sait choyer parents et enfants avec sa programmation préscolaire sans violence et sans publicité. Cette saison, trois nouveautés ont permis à TFO d'atteindre ses objectifs en matière d'éducation et d'épanouissement civique.

Mama Mirabelle

Cette série d'animation et de documentaires animaliers permet aux petits de découvrir les comportements des animaux, souvent similaires à ceux des humains, mais parfois très différents.

Bravo Gudule

Gudule, petite fille énergique de 6 ans, fait découvrir le monde à son petit frère Gaston et vit avec passion les événements de la vie quotidienne. Sur un ton plein de justesse et d'humour, chaque histoire aborde des thèmes essentiels dans la relation des enfants au monde qui les entoure : l'obéissance, la loyauté, la persévérance et l'honnêteté.

Lili

Lili a trouvé un livre aux pouvoirs magiques, et depuis, avec son ami Hector le petit dragon, elle voyage dans le temps à la rencontre de personnages célèbres et d'événements qui ont marqué l'histoire.

Bravo Gudule ainsi que *Lili* sont des coproductions canadiennes.



Dino et Marianne - Mini TFO



Isabelle, Sébastien et Michel - Méga TFO

Jeunesse

Mégallô et Méga TFO

De l'humour et des jeux pour les 9-12 ans

Mégallô, en direct les jeudis et vendredis, permet aux jeunes téléspectateurs de relever des défis en testant par téléphone leurs connaissances et leurs habiletés par des jeux d'observation, de dessins, d'épellation et de hasard. Plus de 30 000 jeunes non seulement de l'Ontario, mais également du Nouveau-Brunswick et du Québec, ont téléphoné à *Mégallô* cette année. Avec l'aide de partenaires de la communauté, Méga TFO a produit deux séries : *Zoorama* (en collaboration avec le zoo de Toronto) et *Justice, moutarde et cornichons*, une initiative soutenue par l'AJEFO, Éducaloi et la FESFO. Cette série de 8 épisodes de 2 à 5 minutes aborde des thèmes portant sur la loi et le sens civique.

Méga TFO a participé à la Dictée P.G.L. (Paul Gérin-Lajoie) afin de sensibiliser son jeune public au développement international ainsi qu'à l'importance de l'éducation partout dans le monde. L'équipe de Méga TFO a visité cinq écoles élémentaires situées à Brampton, Markham et Toronto afin d'enregistrer 10 émissions spéciales de *Mégallô*. Méga TFO a aussi soutenu les efforts de jeunes environnementalistes (*Les Anges des vidanges*) du Nord ontarien.

megatfo.com

165 000 internautes ont visité le portail megatfo.com qui propose des jeux éducatifs, des sondages, des vidéos et des concours.

Des initiatives de relations publiques et de promotions ciblées ont permis de :

- Faire connaître davantage Méga TFO grâce à la tournée dans les écoles de Brampton, Markham et Toronto ainsi que lors de la Dictée P.G.L.;
- Faire la promotion de l'émission et du site Web de Méga TFO via les campagnes de bannières et de mots clés sur le Web.

Programmation Jeunesse - Faits saillants

Au cours de la dernière année, cinq nouvelles séries documentaires et dramatiques, destinées aux enfants de 7 à 12 ans ont dépassé les objectifs de TFO en matière d'éducation et d'épanouissement civique.

Rappelons que TFO contribue à l'excellence de la télévision canadienne pour enfants en collaborant étroitement avec des producteurs indépendants francophones œuvrant en milieu minoritaire et qu'elle est, par le fait même, un joueur déterminant dans le développement économique et la vitalité culturelle de l'Ontario français.

La Quête – 2^e saison

De jeunes Canadiens à la recherche de leurs origines lèvent le voile sur la petite histoire du pays. Cette série, tournée majoritairement au Canada, et plus spécifiquement en Ontario, présente une jeunesse aux racines multiculturelles (Louis Riel, Kondiaronk, Toyo Sasaki) ainsi que des personnes trop souvent absentes des médias : des êtres vivant avec un handicap. TFO va ainsi à l'encontre des stéréotypes et encourage une représentation plus juste et réaliste des diverses minorités qui composent la population canadienne. En complément de la série, TFO appuie et publie le site tfo.org/laquête en partenariat avec Instinct Films.

Moitié Moitié

Cette toute première dramatique franco-ontarienne destinée aux jeunes présente des comédiens d'ici. Entièrement tournée en Ontario, elle brosse le portrait d'une jeunesse multiculturelle en mettant en vedette des comédiennes aux origines vietnamienne et haïtienne. Cette série est appuyée par tfo.org/moitiemoitie, un site multimédia entièrement développé par TFO.

Alice contre-attaque

Cette série dramatique est doublée au Canada pour TFO. Il est donc plus facile pour les jeunes d'y retrouver leur propre vocabulaire, ainsi que des expressions et des accents canadiens-français faisant écho à leur réalité quotidienne.

Cinémision

Cette série axée sur les jeunes répond aux questions les plus intéressantes concernant le cinéma. Elle permet aux jeunes de développer leurs compétences médiatiques et leur sens critique. TFO appuie et publie en ligne, en partenariat avec La Fête, tfo.org/cinemision, un site Web complémentaire, au contenu interactif.

Mon premier emploi – 2^e saison

Cette série explore les thèmes du choix de carrière, de la santé et de la sécurité au travail, des relations avec l'employeur ou encore de la conciliation études-travail. Tournée aux quatre coins de l'Ontario, cette série présente le portrait d'une jeunesse multiculturelle et donne la parole aux personnes vivant avec un handicap. C'est donc dire que, contrairement à beaucoup de médias traditionnels, TFO propose une image hétérogène et beaucoup plus réaliste de la société canadienne. Cette série est appuyée par tfo.org/mpe, un site Web dynamique développé par la maison de production Balestra avec l'appui pédagogique et financier de TFO.

Ados

Volt

Équipé pour veiller... beaucoup plus tard!

Dès le 27 septembre, l'émission pour ados *Volt* a déménagé de 18 h 30 en fin de soirée, soit le jeudi à 23 h. L'émission profitait de cette liberté nouvellement acquise pour lâcher son fou, mais surtout pour faire « reculer les frontières de l'ignorance et faire exploser certains tabous », dicit *Volt*. Produite par TFO, cette série pour ados proposait plus que jamais des chroniques, des reportages et des sketches à l'humour tranchant.

Volt propose un grand choix de contenus en utilisant de nouvelles formes de vidéo, de diffusion sur le Web et de diffusion multiplateforme.

Voici un parfait exemple. En février 2008, le groupe hip-hop acadien RadioRadio dévoilait son premier vidéoclip *Cliché Hot*, en première à *Volt*. Réalisé par Simon Madore de *Volt*, le clip se retrouve rapidement au palmarès de bandapart.fm comme vidéoclip le plus visionné et y restera pendant plusieurs mois. Bandapart.fm est la plus importante radio par satellite offerte aux francophones.

Volt a produit des émissions spéciales sur des sujets concernant les ados, telles que celle sur le cannabis et présente diverses chroniques sur la musique, la mode, l'environnement, la technologie et les jeux vidéo. En collaboration avec l'AJEFO, Éducaloi, la FESFO, ABO et Carrières en justice, *Volt* a produit *Capitaine Justice*, une série de portraits de carrière dans le milieu de la justice (6 épisodes de 3 à 5 minutes).

Les émissions de *Volt* touchent des sujets variés qui représentent bien la diversité de la population ontarienne :

- Portrait de Patrick Chan, champion canadien de patinage artistique;
- Témoignage d'un jeune transgenre;
- Portrait de l'organiste des Maple Leafs de Toronto;
- Portrait d'une jeune Sudburoise, Isabelle Brunet, mannequin de lunettes pour Hakim Optical.

Volt s'est impliquée dans la communauté. D'abord, elle a lancé en mars 2008 *Places et Faces*, une série de photo-reportages réalisés dans diverses communautés de l'Ontario français. Nadia Campbell a participé au volet jeunesse du 10^e anniversaire de l'Association franco-ontarienne des Conseils scolaires catholiques (Thunder Bay) et de la FESFO. David Baeta a participé à la conférence « Français pour l'avenir ». Les animateurs Nadia Campbell et David Baeta ont aussi animé la cérémonie de clôture des Jeux franco-ontariens (JFO).

tfo.org/volt et autres plateformes

Volt touche les jeunes là où ils se trouvent : les sketches, reportages et chroniques sont disponibles 24 heures sur 24 sur le Web à volt.tfo.org, tonclip.com, wideo.fr et même Youtube.com. Ils peuvent également être téléchargés sur iPod ou sur un téléphone cellulaire. Avec *Vlogue* sur tfo.org/volt, les animateurs de *Volt* laissent libre cours à leur imagination dans ces petits clips faits sur WebCam.

L'émission *Volt* a le don de faire parler d'elle. La journée pizza dans les plus grosses écoles secondaires francophones de l'Ontario a fait sensation lors de la rentrée scolaire 2007. Une campagne de bannières Web et de mots clés a aussi contribué à faire la promotion de l'émission et du site Web auprès d'un nouveau public.



Yamil, Christian et Nadia
en tournée à Hammond - *Volt*



Pierre Granger et Gisèle Quenneville - *Panorama*

Affaires publiques

Panorama

L'Ontario français au cœur de nos affaires publiques

À la rentrée 2007, *Panorama* est revenu en ondes le 4 septembre c'est-à-dire trois semaines plus tôt que d'habitude afin de couvrir les élections provinciales du 10 octobre. Au total, 20 reportages-élections présentaient les enjeux des circonscriptions ontariennes où l'on retrouve une bonne concentration d'électeurs francophones.

Cette année, *Panorama* offrait trois nouvelles rubriques :

- « Un autre point de vue » : des membres de communautés ethnoculturelles réagissent à l'actualité ontarienne selon leurs réalités respectives.
- « Voix d'ailleurs » : l'actualité francophone à l'échelle du pays.
- « Revue de presse » : l'amélioration du créneau qui met en valeur la presse écrite francophone partout au Canada.

Panorama proposait aussi des séries de reportages d'un grand intérêt pour l'Ontario français :

- Les familles d'accueil;
- L'effervescence de la culture à Sudbury;
- Le quartier des clubs de Toronto;
- La profession d'infirmière;
- Vivre dans la rue;
- Les services aux toxicomanes;
- La littérature franco-ontarienne.

tfo.org/panorama

Le site Web interactif de *Panorama* permet de revoir l'émission, ses reportages, ses chroniques et ses tables rondes dans les 12 heures suivant la télédiffusion en direct. Les internautes sont invités à répondre à un sondage hebdomadaire et à communiquer leurs commentaires par écrit ou par vidéo.

Sur le plan des communications/marketing, une campagne de bannières Web a promu la couverture électorale provinciale de *Panorama*. Par ailleurs, le calendrier mural de *Panorama*, envoyé aux organismes et aux écoles francophones de l'Ontario renforce une certaine fidélisation de l'auditoire. Le site **tfo.org/panorama** a reçu 7 442 visiteurs uniques pendant la campagne, en septembre et octobre 2007, comparativement aux 2 852 visites habituelles. Il s'agit d'une augmentation de 161 %.

Documentaires

Cette année, de nombreuses nouveautés se sont ajoutées à la vaste gamme de séries et documentaires internationaux de TFO. Soulignons notamment la diffusion de documentaires scientifiques de haut calibre tels que *La Vie rêvée des rats*, *Sur la trace des paresseux géants* et *Jaglavak, Prince des insectes*. Nommons aussi la superbe série canadienne *Terres arctiques* qui explore ce territoire convoité pour ses richesses naturelles, et dont l'accès risque d'être facilité par le réchauffement climatique.

TFO est tout aussi fière de l'attention particulière qu'elle porte à sa sélection de documentaires qui offre une place privilégiée aux Canadiens de langue française.

Faits saillants

Villages et visages 2007

Cette série culte retrace l'évolution des villes et villages francophones des quatre coins de la province. Le secteur Interactivité de TFO a créé la page tfo.org/villagesetvisages en appui à la série. TFO a aussi fait une promotion ciblée pour toucher de nouveaux téléspectateurs par l'intermédiaire d'une campagne publicitaire dans les journaux francophones de l'Ontario.

Un monde de passions

Cette série met en lumière les passions et les réalisations de Canadiens qui ont marqué leur domaine de prédilection. Parmi eux, de nombreux invités franco-ontariens, dont l'alpiniste Guy Lacelle, l'écrivain et dramaturge Jean-Marc Dalpé et le rocker Damien Robitaille.

Sous le règne des pilules

La série traite de la consommation des pilules les plus répandues au Canada. Les participants et les experts sont majoritairement des francophones de l'Ontario, dont plusieurs sont issus des diverses communautés ethnoculturelles de Toronto.

En 2007-2008, TFO sensibilisait son public aux grands enjeux liés à l'environnement et à la surconsommation. Les deux séries *Tout... simplement* et *Les Artisans du rebut global* visent une prise de conscience citoyenne en portant une attention particulière aux comportements responsables et aux défis posés par la surconsommation. L'un des messages clés : faire des gestes quotidiens dans son environnement immédiat permet de participer, à son échelle, à la sauvegarde de notre planète.

Série dramatique

Météo +

En février dernier, TFO présentait la comédie dramatique sudburoise *Météo +*. Produite par les Productions R. Charbonneau d'Ottawa, avec une équipe technique et des comédiens francophones de l'Ontario, la série mettait notamment en vedette l'artiste local Stef Paquette.

Le secteur Interactivité de TFO a créé le site tfo.org/meteoplus en appui à la série ainsi qu'un concours Web en partenariat avec le département des communications de TFO.

Les communications de TFO ont aussi fait une campagne de promotion de cette nouvelle série en privilégiant les placements publicitaires suivants :

- Panneaux en bordure des autoroutes (Ottawa et Sudbury);
- Hebdomadaires franco-ontariens (un peu partout dans la province);
- CHYC FM (Sudbury);
- Radios Énergie et Rock détente (Ottawa);
- Réseau MICRO (Cornwall, Hearst, Kapuskasing, Penetanguishene et Toronto).



Conny (Guy Mignault) et Ted (René Lemieux), les magouilleurs ambitieux de *Météo +*



Bernard (Martin Albert) accepte à contrecœur de diriger *Météo +*.

Musique

TFO est, dans le paysage télévisuel canadien de langue française, une rare alternative aux émissions consacrées aux artistes québécois. En effet, la programmation de TFO prouve qu'il existe tout un monde de musiciens, d'artistes, d'événements, de spectacles et de festivals en Ontario français, en Acadie ainsi que dans l'Ouest canadien.

Faits saillants

Planète Country

Animée par la chanteuse Manon Séguin, originaire de L'Original, *Planète Country* fait découvrir des artistes franco-ontariens, québécois et acadiens ainsi que les festivals westerns les plus populaires de l'Ontario et du Québec. Elle met en valeur des festivals franco-ontariens et des artistes d'ici tels que Chuck Labelle, Carol Ann King, Serge Monette, Robert Paquette et Tricia Foster. Le secteur Interactivité de TFO a créé la page tfo.org/planetecountry en appui à la série. Pour toucher son public cible, TFO a créé des affiches distribuées ensuite dans tous les festivals country ontariens et québécois.

Le Franco fait chanter le monde

Ce documentaire témoigne de ce qui inspire les francophones de l'Ontario et du rôle social du Festival franco-ontarien, devenu une étape essentielle de la quête identitaire de ceux et celles qui y participent. Ce documentaire présente aussi le nouveau visage de la francophonie ontarienne, avec l'arrivée d'autres communautés ethnoculturelles.

ALORS RACONTE... en hommage à Bruel

Ce grand concert, offert dans le cadre du Festival franco-ontarien d'Ottawa à l'été 2007, présentait entre autres, de nombreux Franco-Ontariens tels que Veronic Dicaire, Tricia Foster et le rappeur ZPN.

Chants du pays

Cette série sur la musique folklorique d'ici fait honneur à six groupes populaires, dont la formation franco-ontarienne La Ligue du Bonheur. *Chants du pays* fait vibrer les cœurs en rappelant à notre public que sa culture d'origine est toujours vivante, et ce, même en milieu minoritaire.

La programmation cinéma de TFO a acquis ses lettres de noblesse il y a bien longtemps. Les films de répertoire, classiques ou contemporains, les rétrospectives des œuvres de grands maîtres ou de grands comédiens font le bonheur de bien des cinéphiles tous les soirs à 21 h. Au-delà de sa célébration annuelle du mois de l'histoire des Noirs, TFO accorde une place importante aux films étrangers, offrant ainsi un accès unique à la richesse cinématographique internationale. Elle stimule la curiosité pour le 7^e art et développe l'esprit critique des téléspectateurs. Cette année par exemple, TFO a présenté des rétrospectives et des hommages aux cinéastes Roberto Rossellini, Charlie Chaplin, Satyajit Ray et Claude Chabrol.

tfo.org/cineclub

Le secteur Interactivité de TFO a créé le site tfo.org/cineclub qui présente tous les films diffusés à TFO. On peut y voir le synopsis, l'extrait du film et la cote de Lucie, du nom de la responsable de la programmation cinéma. Les téléspectateurs sont aussi invités à ajouter leur propre critique du film. Une campagne de bannières Web pour la promotion de ce nouveau site a eu lieu dans la section cinéma de Cyberpresse.

La promotion de la programmation cinéma se fait en grande partie grâce au Passeport Cinéma, distribué aux abonnés et aux organisations francophones de l'Ontario trois fois par année. TFO a aussi diffusé une rétrospective Satyajit Ray, un incontournable du cinéma indien qu'elle a promu en publiant six publicités dans le Mid-Week Newspaper, un journal communautaire indien du Grand Toronto.

Dans le cadre de son créneau du dimanche soir, *Art d'œuvres*, TFO a présenté cette année de grands opéras tels *Les Noces de Figaro*, *Eugène Oneguine*, *La Chauve-Souris*, *Le Trouvère*; des ballets connus de tous comme *Le Lac des cygnes*. Le site Web tfo.org/artdoeuvre développé par TFO présente des extraits de ces œuvres en offrant la possibilité de télécharger leur livret lorsqu'il est traduit en français. TFO a aussi fait une promotion ciblée de ces œuvres magistrales, diffusées en primeur et en exclusivité sur ses ondes, dans le journal *Le Devoir* et dans le magazine *La Scena Musicale*.



Au cœur du mensonge de Claude Chabrol



Michel Lidvac

Le Lac des Cygnes



Grille de programmation

Automne 2007

ON	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
6h30	Boo / Bumba / Boo						
7h	Les Wonder Choux / Écoute, écoute / Le Monde de Todd / Petite Princesse / Peppa / Charlie et Lola						
8h	Piggly et ses amis						
8h30	Bravo Gudule						
9h	Boo / Bumba / Boo						
9h30	Super machines						
10h	Georges rétrécit					Prêt pas prêt	
10h30	Max et Ruby					Alice contre-attaque	
11h	Lili					Mégallô	
11h30	La Famille Berenstain					J'ai mon voyage	Cinémission
12h	Panorama documentaires	Panorama				Panorama	
12h30						Chroniques de l'Ouest sauvage	Africa Trek /
13h	Chroniques de l'Ouest sauvage	Sciences	Villages et visages 2007/ Pointe-aux-chimères	Histoire (Jazz)	Matinée cinéma	Y Paraît que...	Villages et visages 2007/ Pointe-aux-chimères
13h30	À la une		Villages et visages 1975/ Pointe-aux-chimères			Solos / Session Jazz	Villages et visages 1975/ Pointe-aux-chimères
14h	L'Art d'être parent	Africa Trek	Planète Country	Tout... simplement		Histoire (Jazz)	L'Univers de la Bible
14h30		Einblike		Les Artisans du rebut global			
15h	Boo / Bumba / Boo						
15h30	Bravo Gudule						
16h	Piggly et ses amis						
16h30	Les Marmitons			Alice contre-attaque		Ma terre d'ailleurs	La Quête
17h	Tékitoi			Mégallô en direct		Cinémission	Mon premier emploi
17h30	Ma terre d'ailleurs / La Quête			J'ai mon voyage	Cinémission	Alice contre-attaque	
18h	Les Wonder Choux / Écoute écoute / Le Monde de Todd / Petite Princesse / Peppa / Charlie et Lola						
19h	Panorama en direct				Panorama documentaires	Panorama	
19h30						Presserebelle.com	Solos / Session Jazz
20h	Sciences	Tout... simplement	Histoire (Jazz)	Villages et visages 2007/ Pointe-aux-chimères	L'Art d'être parent	Planète Country	Art d'œuvres
20h30		Les Artisans du rebut global		Villages et visages 1975/ Pointe-aux-chimères			
21h	Cinéma						
23h	Planète Country	Sciences	Tout... simplement	Volt	Villages et visages 2007/ Pointe-aux-chimères	Histoire (Jazz)	Volt
23h30			Les Artisans du rebut global	Presserebelle.com	Villages et visages 1975/ Pointe-aux-chimères		Presserebelle.com
Minuit	Villages et visages 2007/ Affaires chez-nous.tv	Solos - Session Jazz	Chroniques de l'Ouest sauvage	Africa Trek / Passion sans entracte	À la une	Solos - Session Jazz	Y paraît que...
24h30	Cinéma						



Grille de programmation

Hiver 2008

ON	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	
6h30	Petit Ours							
7h	Les Wonder Choux / Mama Mirabelle / Petite Princesse / Le Monde de Todd							
8h	La Famille Berenstein							
8h30	Arthur							
9h	Petit Ours							
9h30	Benjamin							
10h	Paul et Suzanne					Le Grand Galop		
10h30	Katie et Orbie					La Quête	Cinémission	
11h	Au jardin enchanté de Pouce-vert / Super machines					Mégallô		
11h30	Tibère et la Maison bleue					Mon premier emploi	Moitié Moitié	
12h	Panorama documentaires	Panorama				Panorama		
12h30						Villages et visages 2003/ Météo plus	Y'a pas d'âge pour l'Afrique	
13h	Histoires oubliées	Météo plus	Terres arctiques	Pilules	Matinée cinéma	Peu importe l'âge	Un monde de passions	
13h30	Peu importe l'âge	Y paraît que...	Les Éclaireurs	Y'a pas d'âge pour l'Afrique		Histoires oubliées		
14h	L'Art d'être parent	Je vis ta vie	Musique de chambre/ Clubs de Jazz de New York	Un monde de passions		Pilules	Récits évangéliques	
14h30		Einblike				Les Éclaireurs		
15h	Wumpa / Le Nidouille / Milo							
15h30	Petite Princesse / Charlie et Lola							
16h	Arthur							
16h30	Hockey		Le Grand Galop			Zoé safari	La Quête	
17h	Rivaux mais pas trop / Correspondant express			Mégallô en direct		Moitié Moitié	Mon premier emploi	
17h30	Perles et mystère	Cinémission	Mon premier emploi	La Quête	Moitié Moitié	Cinémission	Moitié Moitié	
18h	Les Wonder Choux / Mama Mirabelle / Lili							
19h	Panorama en direct				Panorama documentaires	Panorama		
19h30						Y paraît que...	Terres arctiques	
20h	Pilules	Histoires oubliées	Un monde de passions	Villages et visages 2003 / Météo plus	L'Art d'être parent	Musique de chambre / Clubs de Jazz de New York	Art d'œuvres	
20h30	Les Éclaireurs	Y'a pas d'âge pour l'Afrique		Peu importe l'âge				
21h	Cinéma							
23h	Terres arctiques	Pilules	Histoires oubliées	Volt	Villages et visages 2003 / Météo plus	Un monde de passions		Volt
23h30	Musique de chambre / Clubs de Jazz de New York	Les Éclaireurs	Y'a pas d'âge pour l'Afrique	Presserebelle.com	Peu importe l'âge		Presserebelle.com	
Minuit		Terres arctiques	Pilules	Les Éclaireurs	Histoires oubliées	Y'a pas d'âge pour l'Afrique	Y paraît que...	
24h30	Cinéma							

Services éducatifs et Interactivité - Faits saillants

TFO poursuit son mandat de leader dans le domaine des ressources éducatives.

Les secteurs Services éducatifs et Interactivité unissent leurs efforts pour toucher divers publics cibles : enseignants, parents et élèves de divers groupes d'âge (préscolaire, enfance, jeunesse et ados).

TFO livre ses contenus éducatifs et culturels en utilisant le multiplateforme.

Services éducatifs

Chaque année, TFO organise un conseil pédagogique, soit une rencontre avec quelque trente éducatrices et éducateurs provenant des quatre coins de la province, afin d'identifier les besoins en matière de ressources pour la salle de classe. Cette année, TFO a répondu aux demandes par les initiatives suivantes :

Appui à la salle de classe

- Guides pédagogiques pour la série *Zoorama* de Méga TFO
- Trousse *Parle-moi en français*
- Guides pédagogiques pour les cours de français de 11^e et 12^e années

Appui à la littérature et à la numératie

- Lecture en spectacle (tfo.org/lectureenspectacle) : une technique innovatrice pour capter l'intérêt des élèves tout en leur facilitant l'apprentissage de la lecture
- Cahiers de nouvelles saynètes pour les masques de Bisou
- Cahier de comptines et chansons pour la maternelle et le jardin d'enfants

Appui à la politique d'aménagement linguistique

- Production et distribution d'un CD-ROM de Mini TFO aux écoles et aux leaders pédagogiques en petite enfance
- Organisation du concours En réalité pour augmenter les inscriptions dans les écoles de langue française au palier secondaire
- Augmentation des émissions et des ressources offertes directement en ligne et sans frais aux écoles de langue française de l'Ontario
- Distribution d'environ 35 000 macarons supplémentaires *Parle-moi en français SVP*. Environ 130 000 macarons ont été distribués depuis le début du projet.

Appui aux parents

- Production de DVD des segments de Mini TFO pour distribution, surtout aux parents
- Production et distribution de 27 000 trousseaux d'accueil pour les parents qui inscrivent leurs enfants à la maternelle (information disponible en anglais sur demande)

Appui aux parents en mariage exogame

- Distribution d'un dépliant destiné aux parents pour leur offrir, en anglais, des renseignements sur les sites Web de TFO qui appuient l'apprentissage de leurs enfants dans une école de langue française
- Production et distribution de 17 000 trousseaux d'accueil aux parents anglophones qui inscrivent leurs enfants en immersion précoce

Promotion des services et ressources éducatives

- Production et distribution :
 - 16 000 exemplaires du répertoire des ressources éducatives de TFO (enseignantes et enseignants de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick);
 - 10 000 dépliants sur le site tfo.org (enseignantes et enseignants);
 - 1 000 calendriers faisant la promotion des ressources éducatives (directions d'école);
 - Grilles de programmation enfance et jeunesse (élèves des écoles primaires francophones de l'Ontario).

Formation

Trois pédagogues travaillent partout en province :

- Ateliers offerts à environ 2 000 enseignantes, enseignants et parents sur l'utilisation des ressources de TFO en classe ainsi qu'à domicile;
- Ateliers offerts à l'ensemble des étudiants et étudiantes inscrits aux facultés d'éducation en Ontario;
- Ateliers offerts à 300 enseignantes et enseignants suivant des cours de qualifications additionnelles en français langue seconde.

Interactivité

L'avancée technologique du multimédia en éducation est une véritable révolution de l'apprentissage dont tire profit TFO! Les services éducatifs et le secteur Interactivité joignent leurs forces afin de proposer de formidables ressources, facilement accessibles, à un plus grand nombre de gens. Ainsi, TFO offre une variété de méthodes d'apprentissage et une interaction stimulante et amusante qui permet d'approfondir et d'enrichir ses connaissances. Plusieurs projets de TFO sont conçus à l'intention des enseignants et des enseignantes, des élèves et de leurs parents. Voilà qui permet au milieu éducatif franco-ontarien de se situer à l'avant-garde de l'évolution technologique!

Pour parents et enseignants

- Accès aux nouveaux guides pédagogiques sans frais sur le site Web de TFO
- Recueil de chansons traditionnelles pour faciliter la transmission de la langue et de la culture aux enfants
- Activités amusantes offrant un moyen de plus pour appuyer le développement des habiletés en lecture des jeunes enfants

Pour les enfants de 6 à 12 ans

Café des MATHadores

Les mathématiques en situation réelle, soit distribuer des biscuits aux amis, aider la serveuse à mettre la table, décorer la vitrine ou payer son repas

Détritusvore

Jeu de mémoire basé sur le recyclage d'objets

Contre-attaque

Jeu-questionnaire sur les sciences, la nature, les arts, les sports et bien d'autres sujets

Pour les adolescents

Se donner le mot

Site interactif visant à tester la connaissance des expressions de la langue française

Destination carrières Ontario (tfo.org/macarriere)

De jeunes travailleurs francophones donnent des informations sur le métier qu'ils exercent en Ontario. (Partenaire financier : Industrie Canada)

Aide aux devoirs

SOS Devoirs (www.sosdevoirs.org)

Un service d'aide aux devoirs en direct, par téléphone et clavardage, à l'intention des élèves des écoles de langue française en Ontario et à travers le Canada. Une grande quantité de ressources interactives sont aussi disponibles sur ce site.



La célébration d'ouverture du nouveau TFO

Photos : Jean Desjardins Studio



Madame Gisèle Chrétien
Présidente du conseil d'administration
de l'OTÉLFO

Madame Léonie Tchatat,
Madame Collette Naubert
et Madame Lorraine Gandolfo



L'honorable Madeleine Meilleur, Madame Claudette Paquin,
L'honorable Kathleen Wynne et Madame Gisèle Chrétien



M^e Ronald Caza et
Madame Lucille Roch, sous-ministre
à la Culture et aux Affaires Francophones



Madame Gisèle Quenneville
et Monsieur Marc Despatie





L'atmosphère est à la fête!



Madame Johanne Lacombe,
Monsieur Guy Matte, animateur de la soirée,
et Madame Diane Sékula



Monsieur Marius Ouellette,
Monsieur Lucien Pageau et
l'honorable Paul S. Rouleau, juge à la Cour d'appel



Monsieur Wesley Romulus
et Monsieur Pierre Granger

Interactivité et projets spéciaux - Faits saillants

Le secteur Interactivité de TFO offre des formules de coproduction innovatrices et personnalisées. En s'associant à TFO, ses partenaires bénéficient de son savoir-faire pédagogique en télévision et en multimédia, et gagnent une visibilité accrue générée par le portail tfo.org.

Cette année, TFO s'est associée aux projets suivants :

Atelier.on.ca

Atelier.on.ca est le fruit d'un partenariat entre TFO et le ministère de l'Éducation de l'Ontario.

L'objectif est de créer un portail d'accès à des ressources conçues spécifiquement pour les éducateurs et les éducatrices de l'Ontario qui souhaitent améliorer leurs connaissances et leurs compétences. Des sites Web et des modules d'apprentissage en ligne y présentent de l'information et des situations d'apprentissage qui couvrent diverses parties des programmes-cadres ontariens en littératie et en numératie (niveau élémentaire), ainsi que certaines des politiques du ministère de l'Éducation.

Il s'agit d'un accès gratuit à plus de 50 modules et sites Web, à un forum de discussion ouvert à tous et à un bloc-notes personnel à l'intention des utilisateurs. Le portail s'enrichit régulièrement de nouveaux modules et sites Web.

Littératie et numératie

Des stratégies innovatrices et pratiques pour l'enseignement de la lecture, de l'écriture et des mathématiques, de la maternelle à la 6^e année.

L'environnement scolaire

Les sites Web présentent de l'information et des ressources essentielles dans le cadre des récentes initiatives visant l'amélioration de la santé chez les jeunes.

- Activité physique quotidienne – *Actifs aujourd'hui. Actifs pour la vie!*
À l'intention des classes de 1^{re} à 8^e année
- *Pensons prévention* présente de l'information essentielle dans le but de protéger les élèves ayant des allergies constituant un danger de mort, conformément à la *Loi Sabrina*.

Réseautage

Un bulletin mensuel contribue au développement d'un auditoire en ligne dynamique et fidèle.

Projet naissant au service de la petite enfance

Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse développe, en partenariat avec TFO, un site Web destiné à améliorer la qualité des programmes offerts dans les services de garde d'enfants.

Ce site s'adressera aux superviseuses et superviseurs de garderies mais sera aussi accessible aux parents et autres éducatrices et éducateurs.

Les internautes y trouveront le détail des conditions nécessaires à l'obtention d'un permis aux termes de la *Loi sur les garderies* ainsi que des conseils pour offrir aux enfants des programmes de qualité. Le site sera enrichi de vidéos et de photographies.

Sondage - Sommaire

La Télévision et vous 2007-2008

Le sondage annuel *La Télévision et vous* a été mené en mars 2008 auprès de téléspectateurs de la télévision en français en Ontario. L'échantillon est représentatif de la population francophone ontarienne. En voici les grandes lignes.

Télévision

• Connaissance

Le taux de connaissance de la chaîne TFO en Ontario français se maintient. Cette année encore, 8 répondants sur 10 indiquent qu'ils connaissent TFO.

91 % dans la région d'Ottawa

83 % dans l'Est ontarien

70 % dans le Nord

83 % dans le Sud/Ouest

• Écoute

Malgré la fragmentation croissante des auditoires, la fréquence d'écoute hebdomadaire de TFO se maintient. 1 répondant sur 5 affirme regarder TFO toutes les semaines.

• Rendement

Chez les téléspectateurs réguliers de TFO :

82 % sont satisfaits de la programmation.

90 % la considèrent essentielle pour les Franco-Ontariens.

79 % la trouvent différente de celle des autres stations.

85 % ont confiance dans l'information diffusée.

66 % comptent sur TFO pour les tenir informés.

88 % estiment que TFO joue un rôle important dans l'épanouissement de la culture francophone.

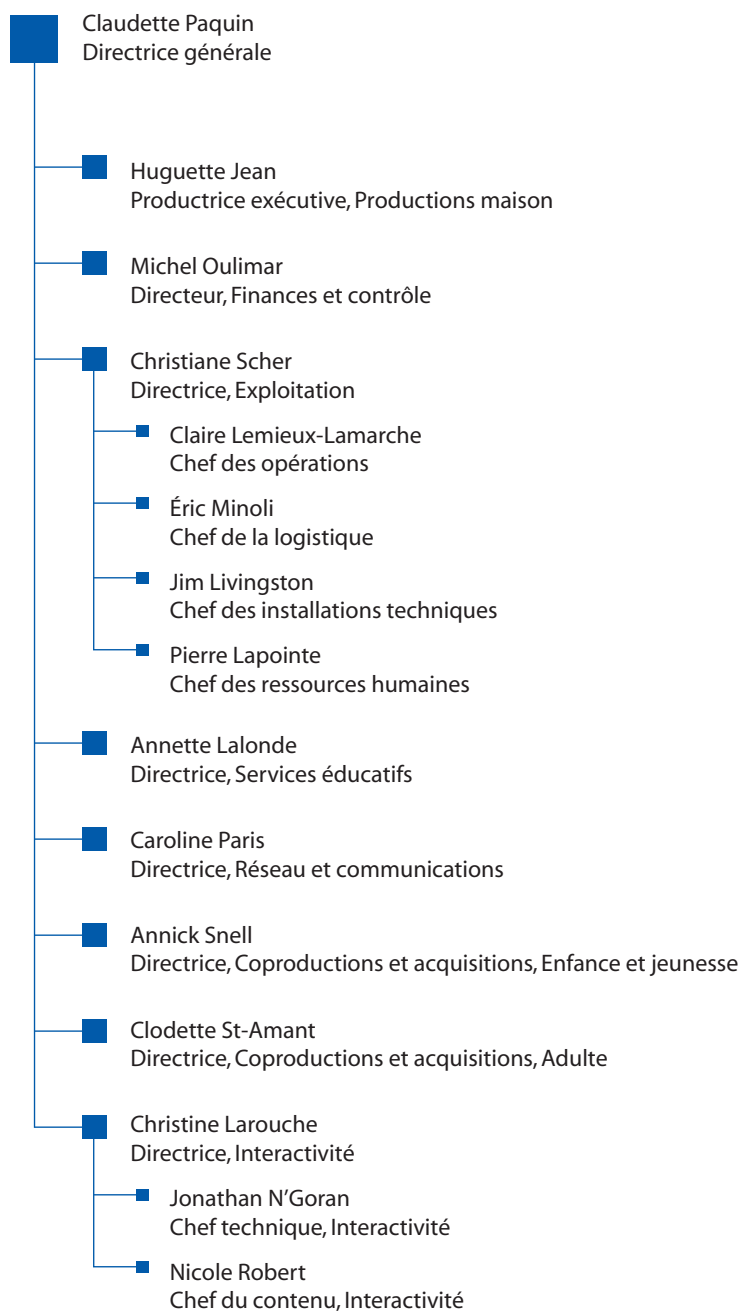
Programmation

- Parmi les chaînes de télévision francophones, TFO est la chaîne préférée des enfants de 2 à 12 ans.
- Près de la moitié des répondants se disent satisfaits ou très satisfaits de la programmation cinématographique de TFO.
- 1 répondant sur 3 estime que TFO offre la meilleure programmation enfance-jeunesse et les meilleures émissions éducatives parmi toutes les chaînes de télévision francophones.
- 1 répondant sur 3 indique que TFO offre une programmation qui reflète le mieux la réalité francophone en Ontario.

Site Web (tfo.org)

- Près de 500 000 visiteurs uniques ont navigué sur le site **tfo.org** cette année.
- 9 internautes sur 10 se disent satisfaits du site de TFO. Ils en apprécient particulièrement le graphisme et le contenu.

Membres du comité de gestion de TFO



Partenaires communautaires

Les Chansonniers d'Ottawa
Fondation franco-ontarienne
Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF)
Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA)
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF)
La Clé d'la Baie en Huronie
Association de la presse francophone (APF)
Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)
Fédération culturelle canadienne-française (FCCF)
Alliance des radios communautaires du Canada (ARC)
Concours provincial de français
Festival franco-ontarien 2007
Association des francophones du Nord-Ouest de l'Ontario (AFNOO)
Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP)
Fondation Acacia
Cinéfest Sudbury
Festival international du cinéma francophone en Acadie (FICFA)
Festival de l'humour de Hearst
Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO)
Théâtre Action
Centre d'entrepreneuriat et d'insertion professionnelle féminin de Brampton (CENIP)
Théâtre français de Toronto
Association des communautés francophones de l'Ontario (ACFO - Toronto)
Rendez-vous de la francophonie 2008
Mois culturel de l'alliance des Camerounais
Vues d'Afrique
Fondation de la Cité collégiale
Publication Québec français
Événement La Quête
Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada (REFAD)
Événement Destination Nor'Ouest
Célébration du mois des Noirs (CEDES)
Avancement pédagogique des technologies de l'information et de la communication en Atlantique (APTICA)
La Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)
Réseau de développement économique d'employabilité (Rdée)

Prix et distinctions de TFO

Promax d'argent,

catégorie Interprogramme - promotion générale

MINI pour les parents, une publicité télévisée de TFO faisant la promotion de sa programmation préscolaire a remporté ce prix prestigieux lors de la conférence nord-américaine Promax tenue chaque année à New York. Production : secteur Réseau et promotion en ondes. Réalisation : Joël Robichaud. Conception-scénarisation : Dino Goncalves. Promax International, l'association professionnelle des réalisateurs et directeurs de promotion et marketing pour les médias électroniques, honore chaque année les concepteurs de projets qui allient audace et créativité.

(Promax|BDA Amérique du Nord, juin 2007)

L'Ordre des francophones d'Amérique,

catégorie Ontario



En reconnaissance de son engagement exemplaire, pour avoir fait de la télévision francophone un instrument qui concourt à l'éducation des enfants, pour son engagement communautaire auprès de plusieurs organismes voués à la francophonie, Madame Claudette Paquin, directrice générale de L'OTÉLFO (TFO) s'est vu remettre l'Ordre des francophones d'Amérique lors d'une cérémonie officielle tenue à l'hôtel du Parlement de Québec.

L'Ordre des francophones d'Amérique est considéré comme une haute distinction dans le monde de la francophonie. Il souligne le mérite de sept personnalités qui ont favorisé l'implantation de la langue française au Québec, en Acadie, en Ontario, dans l'Ouest canadien, ailleurs en Amérique et sur d'autres continents.

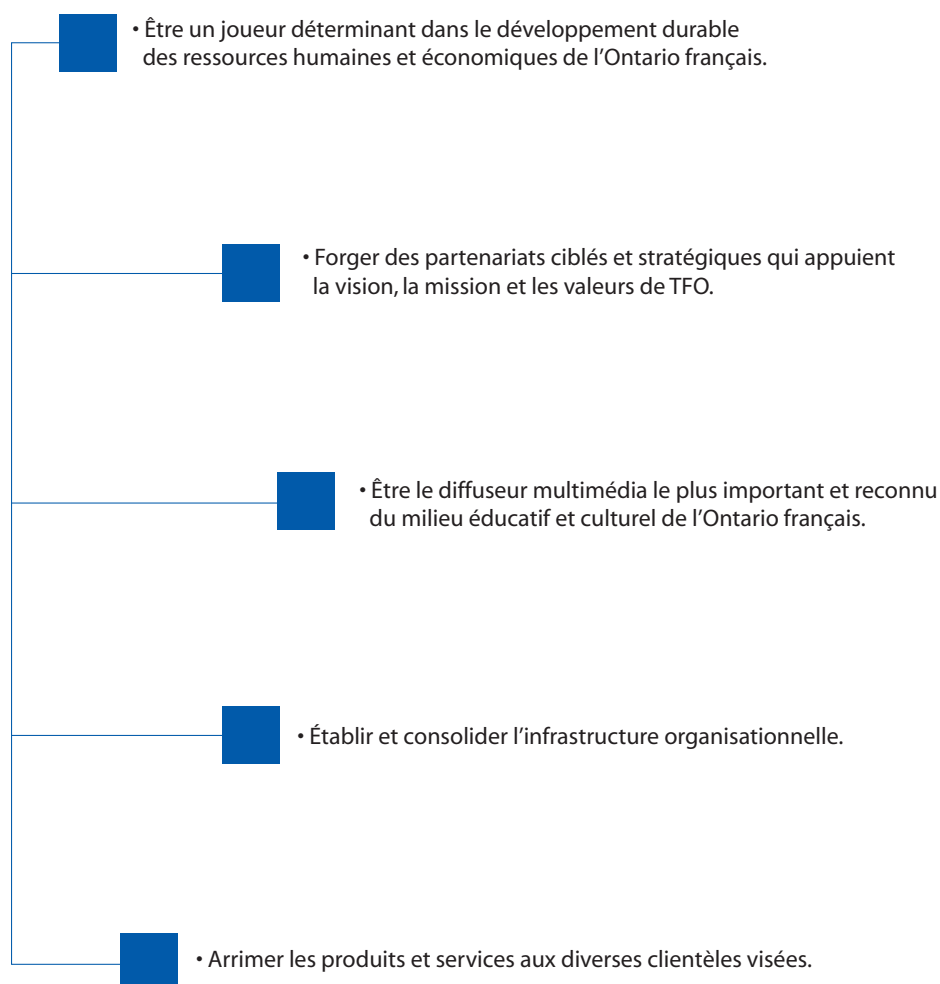
(Conseil supérieur de la langue française, mars 2008)

TFO, résolument tournée vers l'avenir

Les activités de 2008-2009 refléteront l'exercice de planification stratégique élaboré en 2007-2008 par le conseil d'administration de l'OTÉLFO et qui inclut également l'apport des employés et des gestionnaires.

La gestion des ressources humaines, physiques et financières visera donc à appuyer la vision, la mission, les valeurs organisationnelles et les principes de gouvernance de TFO et à atteindre plusieurs grands objectifs stratégiques.

Grands objectifs stratégiques 2008-2011



**Office des télécommunications éducatives
de langue française de l'Ontario (TFO)**

États financiers au 31 mars 2008

(non-vérifiés)

Rapport de la direction, **30**

États financiers

Produits et charges, **31**

Évolution de l'actif net, **32**

Flux de trésorerie, **33**

Bilan, **34**

Notes complémentaires, **35**

Rapport de la direction

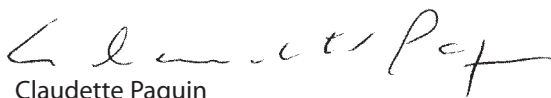
La responsabilité des états financiers de L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (TFO) et des autres informations financières contenues dans ce rapport annuel, revus et approuvés par le conseil d'administration, incombe à la direction. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada et comprennent des montants établis à partir des meilleures estimations de la direction, fondées sur un jugement prudent. Le choix des principes et des méthodes comptables revient à la direction.

L'organisme maintient un système de contrôles internes conçu pour assurer la pertinence et la fiabilité de l'information financière et la sauvegarde des éléments d'actif.

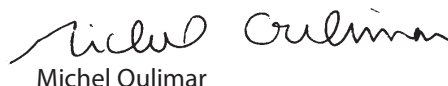
La direction reconnaît sa responsabilité de diriger les affaires de l'organisme de façon conforme aux exigences des lois pertinentes et des normes et principes financiers reconnus ainsi que de maintenir des normes de conduite convenables dans ses activités.

Le conseil d'administration exerce son rôle de surveillance des états financiers et des autres informations financières par l'entremise de son comité de vérification composé exclusivement d'administrateurs qui ne sont pas membres de la direction de l'organisme.

Les fonctions de ce comité sont d'examiner les états financiers et d'en recommander l'approbation au conseil d'administration, d'examiner les systèmes de contrôles internes et de sécurité de l'information et tout autre point relatif à la comptabilité et aux finances de l'organisme. Pour ce faire, le comité de vérification rencontre périodiquement les vérificateurs externes, avec ou sans la direction de l'organisme, afin d'examiner leur plan de vérification respectif et de discuter des résultats de leurs travaux. Il incombe à ce comité de recommander la nomination des vérificateurs externes ou le renouvellement de leur mandat.



Claudette Paquin
Directrice générale



Michel Oulimar
Directeur finances et contrôle

Toronto (Ontario)
Le 7 juillet 2008

Produits et charges

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

	2008
	\$
	Réel
PRODUITS	
Apports	
Subventions gouvernementales (note 13)	14 160 000
Autres produits gagnés (note 14)	3 248 648
Apports corporatifs et gouvernementaux (note 15)	5 639 469
	<u>23 048 117</u>
CHARGES	
Programmation et émissions	11 663 587
Production et technologie	6 062 816
Administration	3 926 838
Amortissement	222 185
Avantages sociaux	628 004
Perte sur la cession d'immobilisations	75 909
	<u>22 579 339</u>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	<u><u>468 778</u></u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Évolution de l'actif net

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

	2008				
	Investi en immobilisations	Investi en émissions à diffuser	Affecté - fonds de pension	Non affecté	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
SOLDE AU DÉBUT	2 258 058	9 261 245	80 800	3 406 062	15 006 165
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(298 094)	(5 257 231)	(420 700)	6 444 803	468 778
Investissement en émissions à diffuser		6 200 247		(6 200 247)	
Contribution au fond de pension			374 200		(374 200)
SOLDE À LA FIN	1 959 964	10 204 261	34 300	3 276 419	15 474 943

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Flux de trésoreriede l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

	2008
	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT	
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	468 778
Éléments hors caisse	
Variations d'éléments du fonds de roulement (note 4)	4 094 945
Perte sur la cession d'immobilisations	75 909
Coûts des avantages sociaux futurs	(191 500)
Amortissement des immobilisations	222 185
Amortissement des droits de diffusion	5 257 231
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	9 927 548
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	
Achats d'immobilisations	(14 440 849)
Achats de droits de diffusion	(5 437 247)
Versements au régime de retraite	(374 200)
Investissement pour le renouvellement des actifs	450 000
Disposition d'actif immobilisé	6 745
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(19 795 551)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT	
Subvention reçue	15 200 000
Fonds de renouvellement du capital	1 514 350
Fondation TVO	1 792 486
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	18 506 836
Augmentation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie et solde de trésorerie à la fin	8 638 833
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	8 638 833
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	
Encaisse	8 638 833

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Bilan

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

	2008
	\$
ACTIF	
Actif à court terme	
Encaisse	8 638 833
Débiteurs (note 6)	4 295 381
Frais payés d'avance	191 624
	<u>13 125 838</u>
Émissions à diffuser (note 7)	10 824 431
Actif au titre de prestation de retraite (note 8)	34 300
Immobilisations (note 10)	<u>14 430 438</u>
	<u>38 415 007</u>
PASSIF	
Passif à court terme	
Comptes fournisseurs et charges à payer	5 553 849
Produits reportés (note 11)	1 495 615
	<u>7 049 464</u>
Avantages sociaux à payer (note 8)	690 600
Apports reportés - immobilisations (note 12)	<u>15 200 000</u>
	<u>22 940 064</u>
ACTIFS NETS	
Investis en immobilisations	1 959 964
Investis en émissions à diffuser	10 204 261
Affectés au fonds de pension	34 300
Non affectés	<u>3 276 419</u>
	<u>15 474 943</u>
	<u>38 415 007</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,


Présidente du Conseil


Vice-Président du Conseil
et Président du Comité de Vérification

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

1 - STATUTS ET OBJECTIF DE L'ORGANISME

L'Office des télécommunications de langue française de l'Ontario (TFO) est une agence de la Couronne créée le 1^{er} avril 2007 par décret. TFO est un réseau de télédiffusion indépendant en français considéré comme un organisme de charité au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Les principaux objectifs de l'organisation sont d'offrir de la radiodiffusion et de la télécommunication éducatives en langue française au grand public, de répondre aux intérêts et aux besoins de la communauté francophone et de développer les connaissances et les habiletés de cette communauté.

2 - CONVENTIONS COMPTABLES

Estimations comptables

Pour dresser des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des revenus

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports.

Apports

Les apports affectés aux activités de fonctionnement sont constatés à titre de revenus, selon la méthode du report, au cours de l'exercice où sont engagées les dépenses auxquelles ils sont affectés. Les apports affectés pour lesquels l'organisme ne présente pas de fonds affecté correspondant sont constatés dans le fonds d'administration selon la méthode du report. Tous les autres apports affectés sont constatés à titre de revenus du fonds affecté approprié.

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus du fonds d'administration lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont constatés à titre de produits lorsque l'organisme reçoit les immobilisations. Ces apports sont comptabilisés à la juste valeur des immobilisations ou à la valeur symbolique de 1\$ si la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

Abonnements

Les produits tirés des abonnements sont constatés à mesure que la perception de la contrepartie est encaissée.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie l'encaisse et les placements dont le terme est égal ou inférieur à trois mois.

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

2 - CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Amortissements

Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes qui suivent, à compter de l'année suivant l'année d'acquisition :

	Période
Émetteurs	
Équipement de contrôle des émetteurs	17 ans
Système technique	7 ans
Améliorations locatives	Selon la durée du bail de 10 ans
Système informatique	5 ans
Ameublement et équipement	15 ans

Amortissements des actifs à long terme

Les immobilisations et les actifs incorporels amortissables sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. La valeur comptable d'un actif à long terme n'est pas recouvrable si elle excède le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de l'actif. Dans un tel cas, une perte de valeur doit être constatée et correspond à l'excédent de la valeur comptable de l'actif à long terme sur sa juste valeur.

Droits de diffusion et coûts de production

Les droits de diffusion et coûts de production sont comptabilisés comme suit :

Les productions courantes et promotionnelles produites par l'organisme sont constatées à titre de charges lorsqu'elles sont engagées.

Toutes les autres productions produites par l'organisme et les productions sous contrat de co-production, de pré-achat et d'acquisition sont comptabilisées au coût moins amortissement accumulé. L'amortissement est calculé sur une base linéaire sur quatre ans.

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-vérifiés)

2 - CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Régimes de retraite et d'avantages complémentaires de retraite

L'organisme comptabilise ses obligations découlant des régimes d'avantages sociaux à prestations déterminées, déduction faite de la juste valeur des actifs des régimes. À cette fin, l'organisme a adopté les conventions suivantes :

- L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et aux avantages complémentaires de retraite est fondée sur la méthode de répartition des prestations au prorata des services. Cette évaluation comprend la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance d'autres coûts, l'âge de départ à la retraite des salariés et d'autres facteurs actuariels;
- Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à leur juste valeur;
- Le gain actuariel (la perte actuarielle) résulte de l'écart entre le rendement à long terme réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu pendant cette période, ou des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer les obligations au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % des obligations au titre des prestations constituées, ou sur 10 % de la juste valeur des actifs des régimes si ce dernier montant est plus élevé, est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par le régime de retraite est de 11 ans. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par les régimes d'avantages complémentaires de retraite est de 15 ans.

Conversion des devises

Les éléments monétaires d'actif et de passif libellés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan, tandis que les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au taux en vigueur à la date de l'opération. Les revenus et les dépenses libellés en devises sont convertis au taux moyen en vigueur durant l'exercice, à l'exception des dépenses liées aux éléments non monétaires d'actif et de passif qui sont converties au taux d'origine. Les gains et les pertes sont inclus dans les résultats de l'exercice.

Apports reçus sous forme de fournitures et de services

L'organisme constate les apports reçus sous forme de fournitures et services lorsque la juste valeur de ces apports peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme aurait dû se procurer autrement ces fournitures et services pour son fonctionnement régulier.

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

3- OPÉRATIONS CONCLUES ENTRE ORGANISMES APPARENTÉS

TFO est une agence gouvernementale qui est régie par la Province de l'Ontario. Elle est donc apparentée à tous les autres organismes contrôlés par la province ou sous son influence notable. En plus des opérations avec "The Ontario Educational Communications Authority" (ci-après TVO), TFO reçoit des revenus provenant de ministères provinciaux, d'agences gouvernementales et de conseils scolaires pour des cours et la vente des matériels éducatifs.

Au cours de l'exercice, TFO a conclu les opérations suivantes avec TVO :

1. L'organisme a payé une portion des coûts d'opération de l'organisme apparenté.
La totalité des coûts s'élève à 3 579 326 \$.
2. L'organisme a versé un montant de 75 000 \$ en frais d'intérêts.

L'organisme va continuer à utiliser les services de TVO pour l'entreposage, la régie centrale et les émetteurs pour un montant de 634 000 \$.

4 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE

Les variations d'éléments du fonds de roulement se détaillent comme suit :

	2008
	\$
Débiteurs	(2 502 895)
Frais payés d'avance	(191 624)
Comptes fournisseurs et charges à payer	5 553 849
Produits reportés	1 495 615
	<u>4 354 945</u>

5 - FRAIS D'INTÉRÊTS

	2008
	\$
Intérêts chargés par un organisme apparenté (TVO)	75 000

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

6 - DÉBITEURS

	2008
	\$
Compte à recevoir d'un organisme apparenté (TVO)	2 203 160
Gouvernement	1 537 796
Abonnements	378 320
Autres	176 105
	4 295 381

7 - ÉMISSIONS À DIFFUSER

	2008		
	Coût	Amortissement cumulé	Coût non amorti
	\$	\$	\$
Droits de diffusion et productions complétées	16 250 512	8 023 930	8 226 582
Productions en cours	2 597 849		2 597 849
Solde à la fin	18 848 361	8 023 930	10 824 431

La dépense d'amortissement pour l'exercice en cours est de 5 257 231 \$.

8 - PRESTATIONS DE RETRAITE ET AUTRES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS DES EMPLOYÉS**Description des régimes de retraite et d'avantages complémentaires de retraite**

La société a des régimes à prestations déterminées, capitalisés et non capitalisés, et des régimes à cotisations déterminées, lesquels garantissent à la plupart de ses salariés le paiement de prestations de retraite et d'avantages complémentaires de retraite.

Le régime de retraite auquel participe la plupart des employés de TFO comporte deux volets. Le premier volet est un volet à prestations déterminées entièrement financé par TFO en vertu duquel les prestations de retraite sont fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire de fin de carrière. Les prestations de retraite font l'objet chaque année d'une majoration correspondant au taux d'inflation jusqu'à un maximum de 3 %. Le deuxième volet est un volet à cotisations déterminées dont les cotisations sont versées par TFO et les participants.

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

8 - PRESTATIONS DE RETRAITE ET AUTRES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS DES EMPLOYÉS (suite)**Création de TFO**

TFO a été créée le 1^{er} avril 2007 et était une division de TVO. TFO a comptabilisé ses actifs et passifs au moment du transfert sur la base de la valeur comptable inscrite dans les états financiers de TVO au 1^{er} avril 2007. TFO continue d'offrir à ses employés un régime de retraite et des avantages complémentaires de retraite selon les mêmes conditions qu'avant le transfert. Tous les avantages passés demeurent acquis aux employés transférés et sont dorénavant sous la responsabilité de TFO. L'incidence de ce transfert sur les obligations au titre des prestations et sur les actifs des régimes à prestations déterminées de 2008 est la suivante :

	Régime de retraite		Autres régimes
	Actifs des régimes	Obligations au titre des prestations	Obligations au titre des prestations
	\$	\$	\$
Création de TFO	6 577 600	6 290 900	886 000

Total des paiements en espèces

Les paiements en espèces au titre des avantages sociaux futurs, constitués des cotisations de la société à son régime de retraite capitalisé, des sommes versées directement aux bénéficiaires au titre de ses autres régimes non capitalisés et des cotisations à ses régimes à cotisations déterminées, totalisent 430 700 \$.

Régimes à prestations déterminées

La société évalue ses obligations au titre des prestations constituées et la juste valeur des actifs du régime pour les besoins de la comptabilité au 31 mars de chaque année. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime de retraite aux fins de la capitalisation a été effectuée en date du 1^{er} juillet 2007 et la prochaine évaluation doit être effectuée en date du 1^{er} juillet 2010.

Rapprochement de la situation de capitalisation des régimes d'avantages sociaux et des montants inscrits dans les états financiers

	Régime de retraite	2008 Autres régimes
	\$	\$
Obligations au titre des prestations constituées	6 054 600	901 700
Juste valeur des actifs des régimes	6 519 000	
Situation de capitalisation - excédent (déficit)	464 400	(901 700)
Perte actuarielle nette non amortie (gain actuariel net non amorti)	(430 100)	211 100
Actif (passif) au titre des prestations constituées	34 300	(690 600)

L'actif (le passif) au titre des prestations constituées figure comme suit au bilan de la société :

	Régime de retraite	2008 Autres régimes
	\$	\$
Autres actifs	34 300	
Autres passifs à long terme		(690 600)

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

8 - PRESTATIONS DE RETRAITE ET AUTRES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS DES EMPLOYÉS (suite)**Composition des actifs du régime de retraite**

La composition des actifs du régime de retraite selon l'évaluation à la date de mesure, soit le 31 mars de chaque année, se présente comme suit :

	2008
	%
Catégorie d'actifs	
Titres de capitaux propres	60
Titres de créances	35
Autres	5
	100

Coûts des avantages sociaux futurs constatés dans l'exercice et prestations versées

	2008
	\$
	Régime de retraite
	\$
Coûts des avantages sociaux futurs constatés	372 500
Prestations versées	1 500

Principales hypothèses

Les principales hypothèses utilisées sont les suivantes (moyenne pondérée) :

	2008
	%
	Régime de retraite
	%
Obligations au titre des prestations constituées	
Taux d'actualisation	6,25
Taux de croissance de la rémunération	4,00
Coût des prestations	
Taux d'actualisation	5,50
Taux de rendement prévu des actifs des régimes à long terme	5,75
Taux de croissance de la rémunération	4,00

Les taux tendanciels hypothétiques du coût des soins de santé sont fondés sur les éléments suivants :

	2008
Taux tendanciel initial du coût des soins de santé	10%
Niveau vers lequel baisse le taux tendanciel	5%
Année où le taux devrait se stabiliser	2017

Régime à cotisations déterminées

Les coûts totaux constatés au titre du régime à cotisations déterminées s'élèvent à 103 500 \$.

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)

9 - INVESTISSEMENT AUX FINS DU RENOUVELLEMENT DES IMMOBILISATIONS

Une portion des apports reçus annuellement est attribuée au renouvellement des immobilisations techniques de l'agence pour assurer le suivi et la mise à jour aux changements technologiques.

	2008
	\$
Solde au début	1 514 350
Ajouter :	
Allocations des subventions	450 000
Solde à la fin	1 964 350

10 - IMMOBILISATIONS

	2008	2008
	Coût	Amortissement cumulé
	\$	\$
Émetteurs	118 713	115 552
Équipement de contrôle des émetteurs	782 416	756 117
Système technique	7 363 894	34 051
Équipement informatique	2 775 343	322 379
Mobilier et agencements	737 295	3 591
Améliorations locatives	3 884 467	3 884 467
	15 662 128	1 231 690
	14 430 438	

11 - PRODUITS REPORTÉS

	2008
	\$
Projets gouvernementaux	912 945
Projets corporatifs	582 670
	1 495 615

12 - APPORTS REPORTÉS - IMMOBILISATIONS

	2008
	\$
Subventions reçues - Fonds de transition	15 200 000

Notes complémentairesde l'exercice terminé le 31 mars 2008
(non-verifiés)**13 - SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES**

	2008
	\$
Provincial	
Ministère de l'Éducation	
- Subvention de base	15 000 000
- Fonds de transition	15 200 000
Moins : Fonds reportés aux années futures (note 12)	(15 200 000)
Contribution pour le renouvellement des immobilisations (note 9)	(450 000)
Revenus reportés projets gouvernementaux (note 11)	(390 000)
	<u>14 160 000</u>

14 - AUTRES PRODUITS GAGNÉS

	2008
	\$
Distribution de signal	3 060 273
Autres - Vente de produits	17 247
Revenus d'intérêts	171 128
	<u>3 248 648</u>

15 - APPORTS CORPORATIFS ET GOUVERNEMENTAUX

	2008
	\$
Projets provinciaux	
Ministère de l'Éducation	
- Early Reading and Early Math	560 000
- Autres	316 580
Autres financements de projets	708 568
Fonds reportés de l'exercice précédent	1 547 500
Fonds reportés de l'exercice	(815 445)
	<u>2 317 203</u>
Projets fédéraux	
Programme des Langues officielles	2 550 000
Autres financements de projets fédéraux	248 893
Fonds reportés de l'exercice précédent	60 000
	<u>2 858 893</u>
Projets corporatifs	
Financement reçu au cours de l'exercice	480 373
Fonds reportés de l'exercice précédent	273 170
Fonds reportés de l'exercice	(290 170)
	<u>463 373</u>
	<u>5 639 469</u>

